

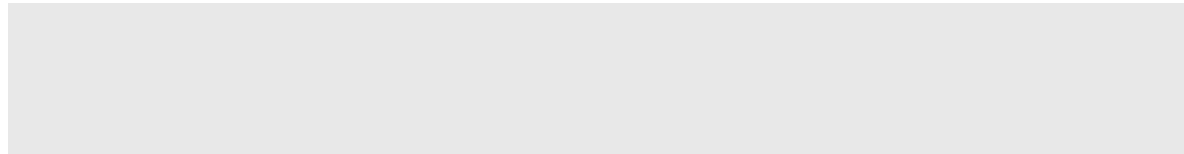
Melden Sie sich an

Benutzername:

Kennwort:

Anmelden

[Manual / Anleitung](#)



### Notice:

In order to sign in to the Biotest Portal (<https://portal.biotest.com>) a two-factor authentication is mandatory.

Für die Anmeldung am Biotestportal (<https://portal.biotest.com>) ist eine Zwei-Faktor-Authentifizierung erforderlich.

### Requirements:

- You need an active User Account from Biotest AG Active Directory.
- and a valid e-mail address or phone number linked to your User Account.

### Voraussetzungen:

- Funktionierendes Active-Directory-Konto von Biotest AG.
- Eine gültige E-Mail-Adresse oder Telefonnummer, verknüpft mit dem Benutzerkonto.

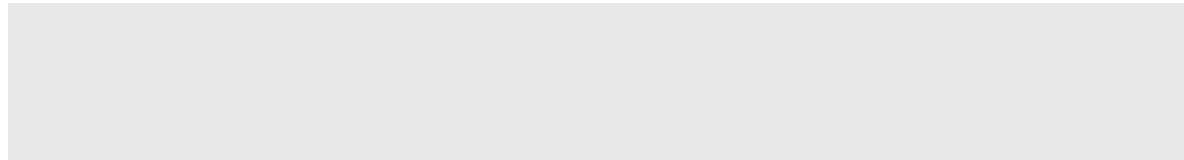
### Features:

- Self-Service Password Reset for Users: Active Directory Password (Step 6)
- Self-Service-Kennwörterücksetzung für Benutzer: Active Directory Kennwort (Schritt 6)

### Step 1 / Schritt 1 (Login)

Enter your Computer (Active Directory)-User-Credentials.

Computer-Anmeldedaten eingeben.



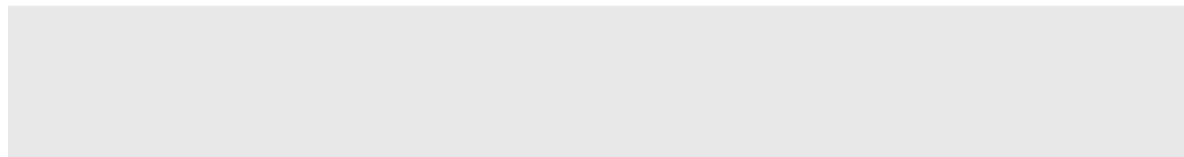
Melden Sie sich an

Benutzername:

Kennwort:

Anmelden

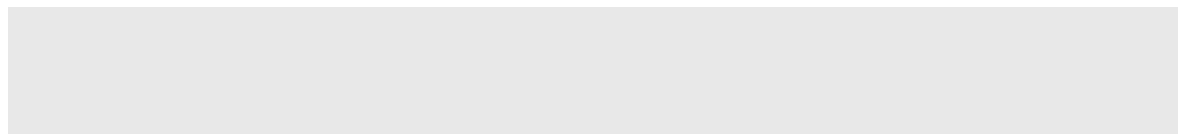
Manual / Anleitung



### Step 2 / Schritt 2 (Passcode)

Enter the code you received on your mobile phone or on your e-mail-address.

Geben Sie den Code ein, den Sie auf Ihrem Mobiltelefon oder Ihrer E-Mail-Adresse erhalten haben.

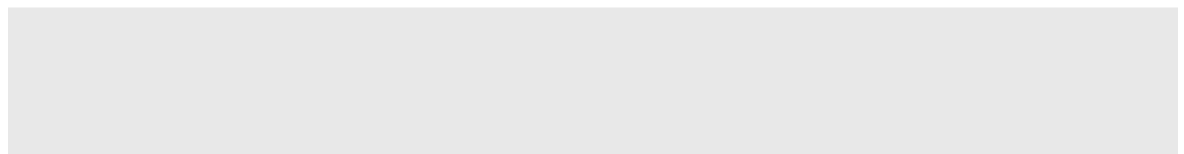


Password

 Enter PASSCODE

Submit

Manual / Anleitung



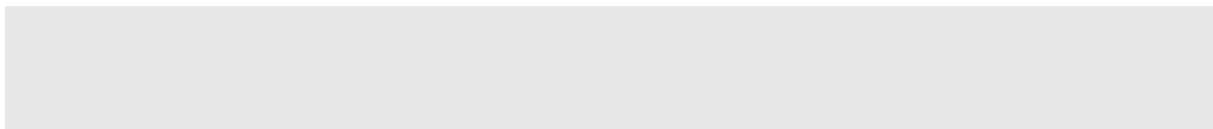
### Step 3 / Schritt 3 (EPA)

If the user gets connected with the Biotest Portal for the first time, the portal will request the installation of the Endpoint Analysis Plug-in. If the Plug-In was not installed (by default, most Biotest devices have the EPA plug-in installed), the user would receive a prompt to download and install the End-Point Analysis Plug-in. There are no special permissions to install or use Plug-ins.

Important: If the user doesn't install the EPA Plug-in on the user device or tries to skip the scan, the user has limited access to resources for which a scan is required. In this case, the user won't, for example, have access to the local resources, such as local drives or printers.

Wenn sich die Benutzer zum ersten Mal am Biotest Portal anmelden, fordert das Portal die Installation des Endpoint Analysis Plug-Ins an. Wenn das Plug-In nicht installiert ist (standardmäßig ist das EPA-Plug-In auf den meisten Biotest-Geräten installiert), wird der Benutzer aufgefordert, das End-Point Analysis-Plug-in herunterzuladen und zu installieren. Für die Installation oder für die Verwendung des Plug-Ins sind keine besonderen Berechtigungen erforderlich.

Wichtig: Wenn ein Benutzer das EPA-Plug-In auf dem Gerät nicht installiert oder den Scanvorgang überspringt, kann der Benutzer nur auf Ressourcen zugreifen, für die kein Scan erforderlich ist. In diesem Fall hat der Benutzer zum Beispiel keinen Zugriff auf lokale Ressourcen wie Laufwerke oder Drucker.



NetScaler Gateway-Endpunktanalyse

Bevor Sie mit dem internen Netzwerk Ihrer Organisation verbunden werden können, muss geprüft werden, ob der Computer bestimmte Anforderungen erfüllt.

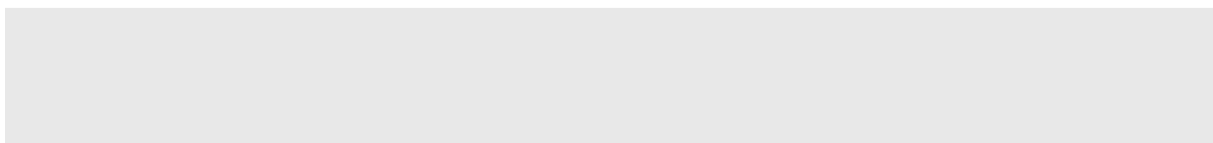
Prüfen, ob das Plug-In installiert ist

Ohne Prüfung

Auf Ihrem System wurde kein EPA-Plug-In erkannt. Klicken Sie auf 'Download', um es zu installieren und fortzufahren.

Download

Manual / Anleitung

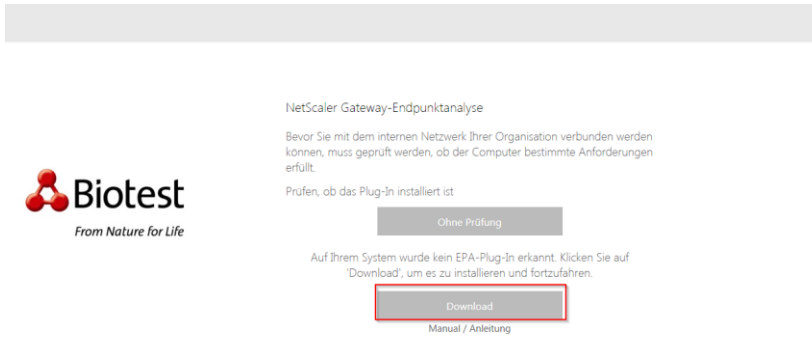


## Step 4 / Schritt 4 (EPA)

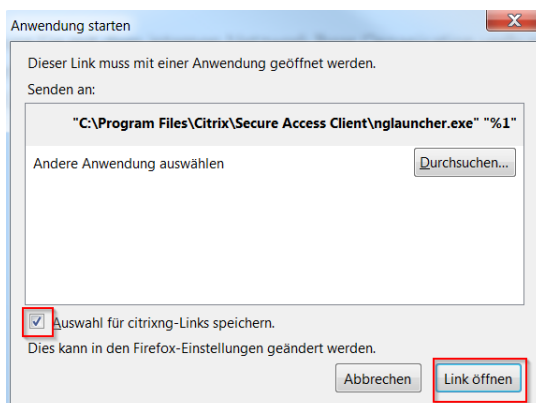
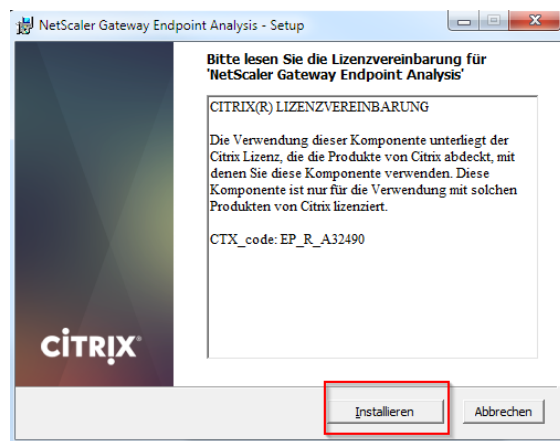
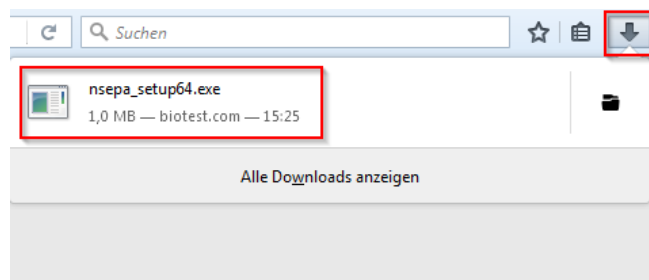
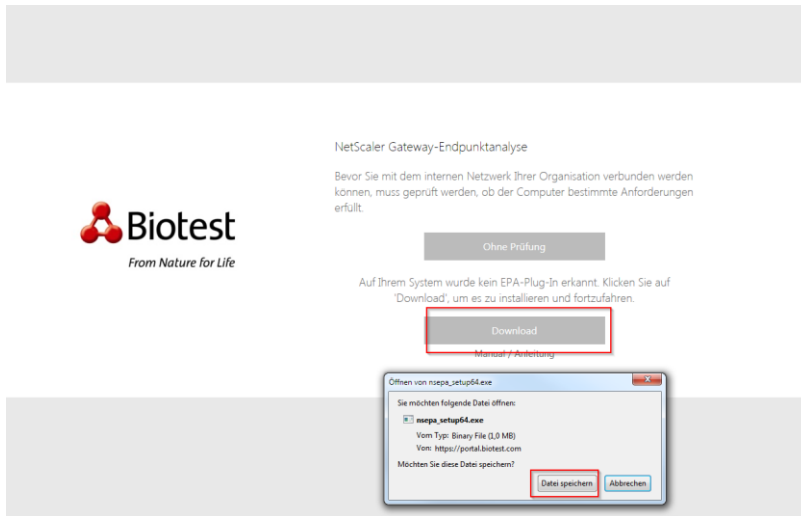
Installation of the Endpoint Analysis Plug-In.

Installation des Endpoint Analysis Plug-Ins.

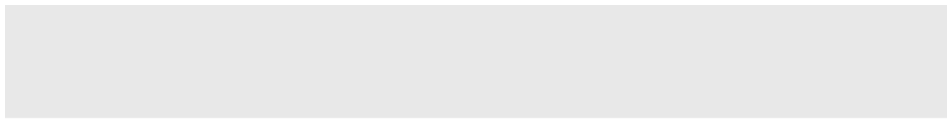
### Microsoft Internet Explorer



## Mozilla Firefox



## Google Chrome



### NetScaler Gateway-Endpunktanalyse

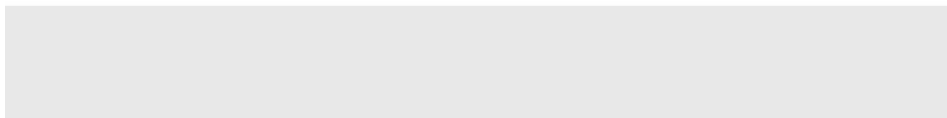
Bevor Sie mit dem internen Netzwerk Ihrer Organisation verbunden werden können, muss geprüft werden, ob der Computer bestimmte Anforderungen erfüllt.

Ohne Prüfung

Auf Ihrem System wurde kein EPA-Plug-In erkannt. Klicken Sie auf 'Download', um es zu installieren und fortzufahren.

Download

Manual / Anleitung



nsepa\_setup64.exe

## Press "F5" / "F5" betätigen



### NetScaler Gateway-Endpunktanalyse

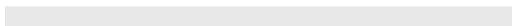
Bevor Sie mit dem internen Netzwerk Ihrer Organisation verbunden werden können, muss geprüft werden, ob der Computer bestimmte Anforderungen erfüllt.

Ohne Prüfung

Auf Ihrem System wurde kein EPA-Plug-In erkannt. Klicken Sie auf 'Download', um es zu installieren und fortzufahren.

Download

Manual / Anleitung



## Step 5 / Schritt 5 (Citrix Plug-In)

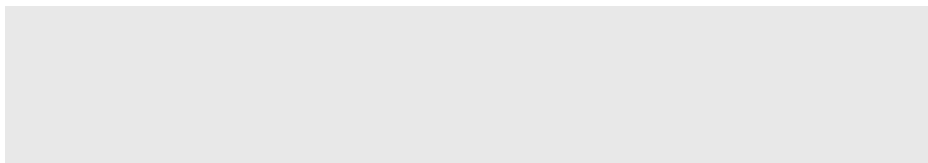
Activate the Citrix Plug-In/ Installation of the Citrix Receiver.

Citrix Plug-In aktivieren / Citrix Receiver installieren.

### Microsoft Internet Explorer

Activate the Citrix Active X, If the Citrix Receiver is installed on the user device.

Citrix Active X aktivieren, wenn ein Citrix Receiver installiert ist.



Installieren Sie Citrix Receiver, um auf die Anwendungen zuzugreifen

Ich akzeptiere die [Citrix Lizenzvereinbarung](#)

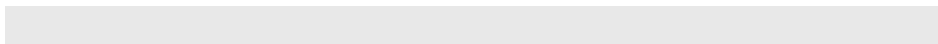
Installieren

[Sicherheitsdetails](#) [Versuchen Sie es später](#)



Otherwise, the user has to download and install the Citrix Receiver.

Andernfalls muss der Citrix Receiver heruntergeladen und installiert werden.

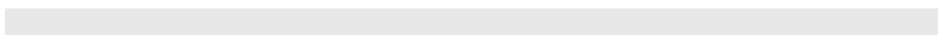


Installieren Sie Citrix Receiver, um auf die Anwendungen zuzugreifen

Ich akzeptiere die [Citrix Lizenzvereinbarung](#)

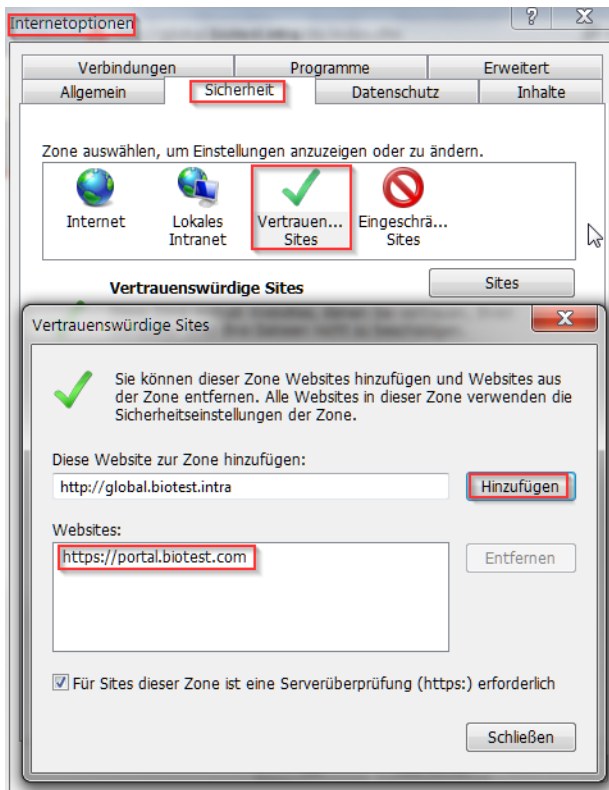
Installieren

[Sicherheitsdetails](#) [Versuchen Sie es später](#)



Add "https://portal.biotest.com" to your zone of "trusted Sites".

Fügen Sie "https://portal.biotest.com" zu der Zone "Vertrauenswürdige Sites" hinzu.





## Mozilla Firefox / Google Chrome



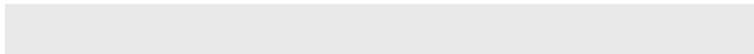
Willkommen bei Citrix Receiver

Die beste Benutzererfahrung haben Sie, wenn Sie den mit **Citrix Receiver für Windows** verfügbaren vollständigen Featuresatz verwenden. Klicken Sie auf 'Receiver ermitteln', um zu beginnen.

Receiver ermitteln

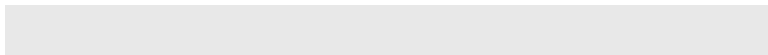
Wenn Sie Citrix Receiver nicht ermitteln/installieren möchten, können Sie die Lightversion mit weniger Features im Browser verwenden.

[Lightversion verwenden](#)



If the Citrix Receiver is installed on the user device.

Falls der Citrix Receiver installiert ist.



Bitte warten, es wird geprüft, ob Citrix Receiver bereits installiert ist.

Wenn Citrix Receiver erkannt wird, wird in ein paar Sekunden ein Fenster angezeigt. Wählen Sie '**Anwendung starten**'.

Wenn kein Fenster angezeigt wird, gehen Sie zum Download.

Ich akzeptiere die [Citrix Lizenzvereinbarung](#)

Download

[Erneut erkennen](#)  
[Sicherheitsdetails](#)

[Lightversion verwenden](#)

**Bereits installiert**



Otherwise, the user has to download and install the Citrix Receiver.

Andernfalls muss der Citrix Receiver heruntergeladen und installiert werden.

Bitte warten, es wird geprüft, ob Citrix Receiver bereits installiert ist.

Wenn Citrix Receiver erkannt wird, wird in ein paar Sekunden ein Fenster angezeigt. Wählen Sie **'Anwendung starten'**.

Wenn kein Fenster angezeigt wird, gehen Sie zum Download.

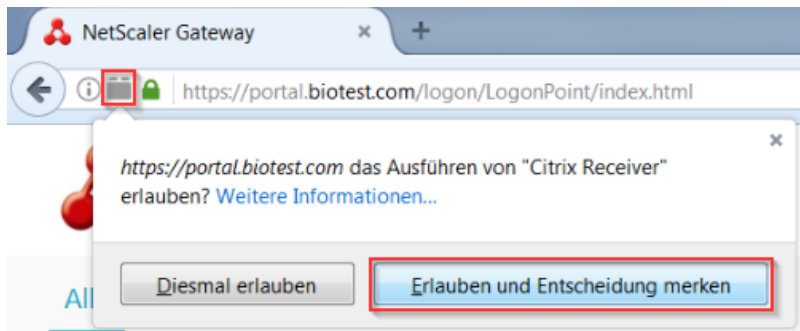
Ich akzeptiere die [Citrix Lizenzvereinbarung](#)

Download

[Erneut erkennen](#) [Lightversion verwenden](#) [Bereits installiert](#)  
[Sicherheitsdetails](#)

Please allow the start of the Citrix Receiver Plug-in for using Citrix Apps.

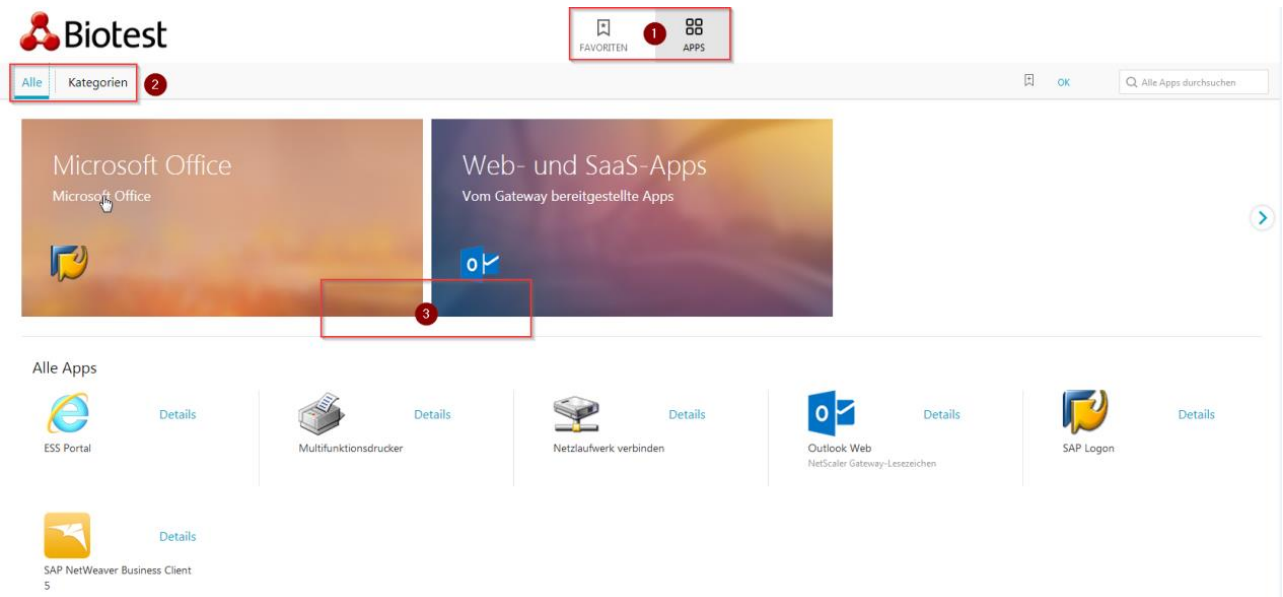
Erlauben Sie das Starten des Citrix Receiver Plug-ins, um Citrix Apps zu verwenden.



## Navigation / Using the Portal

After the Login Process, you can navigate by using "Favorites or Apps" (1), "All or Categories" (2) and "App Groups" (3).

Einmal angemeldet, können Sie navigieren, indem Sie "Favoriten oder Apps" (1), "Alle oder Kategorien" (2) und "App Gruppen" (3) verwenden.

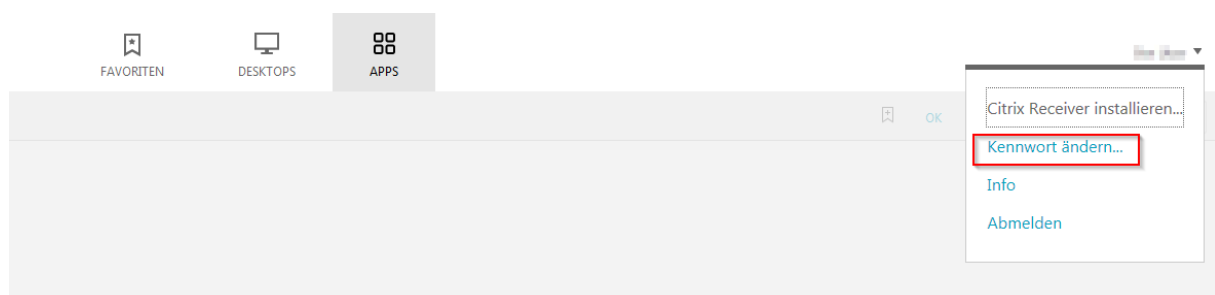


## Step 6 / Schritt 6 (Self-Service)

### Change Password / Passwort ändern

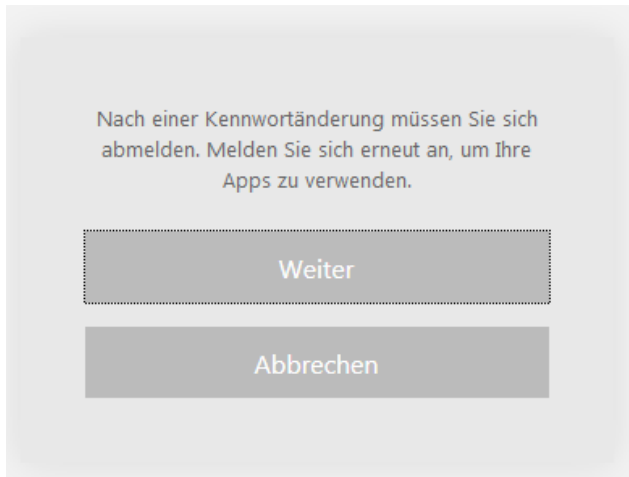
You can change your AD password via the portal. To do this, you must log in to the portal and use the "Change password" function in the drop-down menu in the top left corner.

Sie können Ihr AD Passwort über das Portal ändern. Dazu müssen Sie sich zuerst im Portal anmelden und die Funktion "Kennwort ändern" im Drop-Down-Menu im linken oberen Rand tätigen.



Please follow the instructions on the screen.

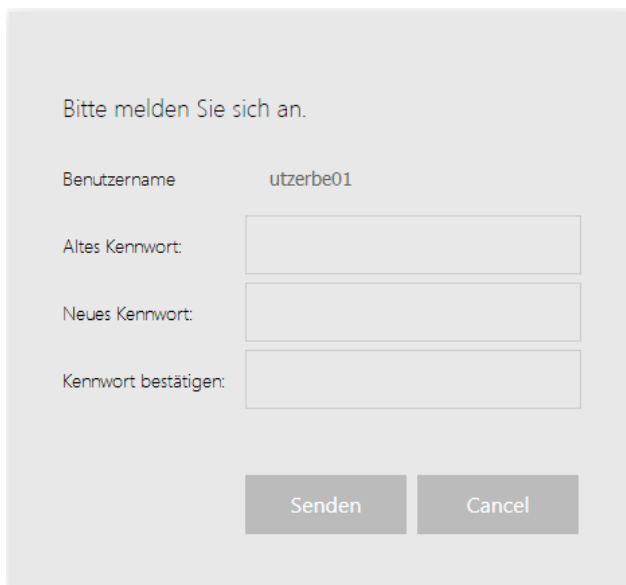
Folgen Sie bitte die Anweisungen auf dem Bildschirm.



Nach einer Kennwortänderung müssen Sie sich abmelden. Melden Sie sich erneut an, um Ihre Apps zu verwenden.

Weiter

Abbrechen



Bitte melden Sie sich an.

Benutzername utzerbe01

Altes Kennwort:

Neues Kennwort:

Kennwort bestätigen:

Senden Cancel

Please note the password complexity of Biotest AG


Bitte beachten Sie die Passwortkomplexität von Biotest AG

- Passwortlänge 8 Zeichen | password length 8 characters
- Nicht letzte 5 Kennwörter | not last 5 passwords
- Nicht Benutzernamen beinhalten | not contains username
- Groß-/Kleinbuchstaben, Zahl oder Sonderzeichen | upper-/lowercase, digit or non-alphabetic characters

## Change expired Password / Abgelaufenes Passwort ändern

If your password expires, you will be prompted to change it as soon as you log in to the portal. Please note the password complexity of Biotest AG.

Wenn Ihr Passwort abgelaufen ist, werden Sie direkt bei der Anmeldung am Portal aufgefordert, dieses zu ändern. Bitte beachten Sie die Passwortkomplexität von Biotest AG.



Ihr Passwort ist abgelaufen | your password has expired


Passwort Anforderungen: | password requirements:

- Passwortlänge 8 Zeichen | password length 8 characters
- Nicht letzte 5 Kennwörter | not last 5 passwords
- Nicht Benutzernamen beinhalten | not contains username
- Groß-/Kleinbuchstaben, Zahl oder Sonderzeichen | upper-/lowercase, digit or non-alphabetic characters

Weiter / Next

Please follow the instructions on the screen.

Folgen Sie bitte die Anweisungen auf dem Bildschirm.



Bitte melden Sie sich an.

Benutzername: UtzerBe01

Altes Kennwort: |


Neues Kennwort:

Kennwort bestätigen:

Senden

After a successful password change, you will be prompted to enter the Passcode.

Nach erfolgreicher Passwortänderung werden Sie aufgefordert den Passcode einzugeben.

 Enter PASSCODE

Kennwort

Senden